

Avez-vous essayé la Cure des Cors de Holloway? Elle n'a pas d'égal pour combattre les excroissances tourmentantes, selon le témoignage d'un grand nombre qui l'ont essayée.

Le Progrès de l'Est

SHERBROOKE, 31 MARS

Bulletin du Jour

CANADA

—L'un des plus vieux pilotes du St. Laurent, M. C. Dillie, âgé de 82 ans, vient de mourir à Deschambault, près Québec.

—Un enfant âgé de quatre ans, fils de M. Zélie Baril, de Saint-Charles de Mandre ville, est mort dans de grandes souffrances, après avoir été affecté de la grippe.

—A Québec, à une assemblée du conseil de l'Université Laval, il a été décidé d'adhérer à l'Institut Agricole d'Uxelles, exploité par les RR. PP. Trappistes.

—Accusé du meurtre de Alexandre Ozmoun, près de Teulon, Manitoba, un nommé Wasyli Andreuzak a été déposé dans la prison du comté. On dit qu'il a avoué son crime.

—Une des plus anciennes religieuses de l'Hôtel-Dieu, à St. Hyacinthe, Sr. Plamondon, née Marchessault, de Saint-Antoine, est décédée il y a quelques jours, dans sa 70^e année.

—A Fort Francis, Ont., un petit garçon de neuf ans, retenu à l'école après quatre heures de l'après-midi et revenant chez lui à la tombée de la nuit, aurait été dévoré par les loups.

—Robert Vanston, fils d'un des plus riches fermiers d'Ecott, Ont., a été transporté à l'hôpital, où il est mort peu après. Alors qu'il était à surveiller un engin à gazoline, la grande roue volante se brisa et un des écrous lui arracha une jambe. Il est mort de la perte de sang.

—Un jeune homme du nom de Boguesseau, de Trois-Rivières, a été frappé à Anjou Junction par un train de marchandises. L'infortuné a roulé sous les roues des wagons qui l'ont horriblement martelé. Il a été jeté à l'écarte et le train ne s'est arrêté qu'après le passage du train on n'a plus trouvé qu'un cadavre.

—Un suicide a été commis, à Ottawa, par un Italien du nom de Mariano Diogottini, pelleteur de neige à l'emploi du Grand Tronc. Depuis quelques jours Diogottini se trouvait sans emploi et l'ayant pas d'argent il avait désespéré. Il fut vu sur le pont Laurier, se jetant sur la voie au devant d'une locomotive et à sa suite fut projeté d'une locomotive et à sa suite fut projeté d'une locomotive et à sa suite fut projeté d'une locomotive.

—Un terrible tragédie s'est déroulée à Parboro, N. E. Un jeune homme du nom de Lewis K. Smith, propriétaire d'un état de boucher, était à travailler dans son établissement lorsqu'un de ses amis, James Reator, est entré et lui a dit: "Smith, vous ne parlez pas bien ce matin". Immédiatement Smith, sortit un revolver et, sans dire un seul mot, tira à bout portant sur Reator. La victime n'a vécu que quelques minutes. L'assassin a été arrêté et son arme contre lui et se tira une balle dans la bouche. Il est mort dans la course de l'après-midi.

STATS-UNIS

—A New-York, M. Emile Berger, com-merçant retiré des affaires, s'est donné la mort en se jetant sous les roues d'un train.

—A Boston, Mass., le Dr. George Brown, dentiste bien connu, a été condamné à deux ans de prison pour tentative de meurtre sur son beau frère, J. J. Luce.

—A Mooror, Texas, Mme Claude Weigh a tué d'un coup de revolver un régent qu'elle avait surpris regardant par une fenêtre une jeune fille nue qui se baignait dans la piscine de New York en disant avoir ses seins nus. Elle a été arrêtée et est allée en prison.

—Après deux ans de détention, le détective Carpenter de Montréal.

—A Détroit, Michigan, plus de quarante personnes ont été blessées, au moment où un tramway venant de Jackson, Michigan, dévalait par suite d'une défectuosité dans les rails et alla se jeter, après avoir labouré l'asphalte, dans un magasin voisin.

—Près de 65 700 personnes ont perdu le vie, samedi, au cours d'explosions qui se sont produites dans la mine de charbon No. 1, de la Union Pacific Coal Company, à Hanna, Wyo. Ces explosions ont tués un grand nombre de charbonniers.

—Grâce au retard d'un train, un bandit des plus dangereux, D. Eward, qui s'avouait avoir tué 15 personnes, a été arrêté à la gare de Trenton, Georgia. Il avait réussi à se déguiser avec une fausse barbe, mais comme elle était mal mise, elle a attiré l'attention des employés de la gare et Eward fut arrêté.

—Un drame s'est déroulé à Milwaukee, Wisconsin, où M. George Willoughby, directeur de la J. W. and Sherman Company, après avoir chloroformé sa femme, produisant qu'elle dormait l'a tuée de deux balles de revolver dans la poitrine. M. Willoughby est ensuite blessé très gravement d'une balle dans la tête.

—Trente cinq mille membres de l'Union des mineurs d'Amérique, employés dans les districts 14, 21 et 25, comprenant le Missouri, le Kansas, l'Arkansas, l'Oklahoma et le Texas se mettront peut-être en grève le premier avril prochain, en conformité avec une résolution prise à l'assemblée des vice-présidents de la division.

—A Maynard, Mass., George R. Hyndman, âgé de 15 ans, a été suicidé en se pendaut à une voûte dans la cave de la maison paternelle. On oroit que le garçonnet voulait simplement s'écarter sa mère qui lui avait refusé de prendre part aux jeux de ses compagnons d'âge, mais que ses cris ont été étouffés par le moussoulant, qu'il avait fait la corde, sans se douter qu'il ne pourrait le passer.

VIVRE PAYS

—Le Congrès international des Coteaux se réunira à Paris du 1 au 9 juin 1908.

—Le Général des salinités M. Booth a annoncé avoir reçu d'une dame \$100,000 pour aider et encourager les travaux saliniers.

—A Paris, par une température idéale de printemps, le traditionnel carnaval de la mi-carême, avec sa parade habituelle, a été couronné d'un grand succès.

—En 1907, il a été tué un leverness, Rose et Sutherland d'Écosse, 6,628 écus pour lesquels les autorités locales ont payé un bonus de 8 cents par queue.

—On rapporte que l'indisposition dont le roi Léopold souffre est confirmée par le fait que le roi garde la chambre et que son médecin lui rend visite deux fois par jour.

—A Belfast, Irlande, la corporation est en voie de municipaliser ses tramways. Le nouveau maire élu est sir Robert Anderson, échevin, qui remplace le comte de Shaftesbury.

—Il y a eu trois incendies à Pékin, dans trois parties de la ville. Les incendies ont été causés par des bougies. Ces incendies sont attribués aux révolutionnaires et sont regardés comme une protestation contre l'activité déployée par le gouvernement.

—L'empereur a envoyé un message de condoléances à l'occasion de la mort de D. W. Stevens, tué à San Francisco. M. Ishikawa, secrétaire du consul japonais, a reçu ordre de partir pour San Francisco afin de faire une enquête sur le meurtre de Stevens.

—O. n'a plus guère d'espoir en la guérison de Sir Campbell Bismarck.

—La commission du budget allemand vient de voter une somme de 800 000 mark pour l'achat et l'entretien des routes de la frontière française, afin qu'en temps de guerre les lignes de chemins de fer soient détruites le service de ravitaillement puisse opérer rapidement grâce aux auto-mobilités.

—La ville de Chilapa, dans l'état de Guerrero, Mexique, a été complètement détruite par un tremblement de terre. Après la secousse les ruines ont pris feu et toute la ville était en flammes. La population est frappée de terreur. On ne connaît pas approximativement le nombre des pertes de vies Chilapa était une ville de 15,000 habitants.

—A l'Etang du Nord, Ile de la Martinique, Arthur Bourgeois est venu au péri-dans une récente et terrible bourrasque de neige, alors qu'il se rendait à une répétition de chasses aux phoques. Durant qu'il était à travailler sur la glace, pendant une tempête, la neige les envasa peu à peu et il est péri avant qu'on ait pu leur porter secours.

PARLEMENT FEDERAL

A part un débat anodin sur l'exposé budgétaire et quelques discussions languissantes sur des bills d'importance secondaire, la semaine a été consacrée au vote des crédits de divers départements. Bref, la monotonie n'a été brisée que par des passes d'armes assez vives entre le Dr. Sprague et ses adversaires, par M. M. Fielding, Aylesworth, Isham et Talbot, d'autre part au sujet de la religion des auto-ryes du gouvernement. Le premier ministre s'est interposé à temps pour empêcher la lutte de devenir trop sérieuse.

Le rapport de la Commission Royce chargée d'une enquête sur le service civil a été lu. Dans ce rapport, on signale de grandes lignes de réforme de l'organisation et il est mieux rétribuer le travail des employés de l'administration; il faut mettre fin aux abus qui existent dans quelques départements. Sans rien précéder d'une façon catégorique la commission recommande une augmentation de 12 1/2 à 15 p. c. pour la plupart des employés.

Deux membres de la commission ont une critique sévère de la déclaration de la Marine. D'après la déclaration de l'hon. M. Broder, les déductions des commissions ne concordent pas avec les faits. Il appert que les commissaires ne se sont pas renseignés soigneusement sur ce qui d'ailleurs n'était pas du ressort de leurs attributions. P-u importe; on fera la lumière là-dessus. La réorganisation de la Marine est une preuve de la bon-foi de l'hon. M. Broder et de son désir de mettre un terme aux abus existants.

Le résultat fut à être, —vu le coup de la fin bien préparé et inattendu par ses conséquences non prévues à ces chiffres, — que du premier rang, Mlle Moe est tombée au quatrième rang avec 5,982,060 points malgré un apport final de 1,786,230 points. Tandis que trois de ses concurrents en ont dépassé par \$8,042,810, 6,912,540 et 6,581,370 avec des apports finaux de 4,120,740, 3,081,340 et 2,870,190. Mlle McCourt qui est de venue sixième avec 5,567,600 avait un apport final de 1,551,070.

Donc, en la belle saison prochaine Mlle Moe de Sherbrooke et McCourt de Richmond, vont aller faire connaître notre joli Sherbrooke et nos beaux cantons de l'Est, en faisant leur tour gagné de voyage en Europe, voyage que certainement elles s'empresseront de nous raconter. Quant à Mlle Sheppard et McWilliams, elles n'ont qu'à Sagenay, ce qui leur fera un splendide exploration qu'elles raconteront certainement.

Ce qui ressort de tout cela, c'est qu'avec sa réputation; d-4 noms primés, de 6 noms éliminés, et de 15, 812,570 points obtenus au total, — Sherbrooke, Richmond et nos cantons de l'Est ont fait à eux seuls plus de bonne figure, et ont encore tenu haut et ferme le drapeau de l'activité, de la compétence et de la popularité.

A l'accordé et leur air égalité ont fait sortir des pièces d'or ou d'argent de ce callosus les plus durs.

Il s'agissait tout simplement pour ces demoiselles concurrentes, d'arriver à obtenir des abonnements réguliers au journal. Chaque nature d'abonnement procurait ainsi à l'active intermédiaire, un nombre de points variant de 9000, 3000, 200 et moins, selon cas.

Ce grand concours ouvert vers la fin de 1907, a été clos vendredi soir, 20 mars. Le résultat complet a été officiellement publié le mardi suivant. Il y a eu bien des émotions et des surprises.

Pour la partie de Montréal, 46 demoiselles ont concouru; parai elles figurèrent seulement deux canadiennes-françaises n'ayant réuni que 21,710 points. Les points de cette première catégorie partent de 4,942,270 et s'arrêtent à l'infinie chiffre de 1050, leur total fait 43,299,010 points. Les neuf premières de la liste gagnent chacune le tour de voyage en Europe; et les six suivantes gagnent chacune le tour de voyage au Saguenay.

Pour la partie provinciale, qui est la plus intéressante de la lutte dans notre région, 43 demoiselles ont concouru et alors fouillé tous les coins et recoins de leurs contrées respectives. Parmi elles, on trouve seulement trois canadiennes-françaises, une de Québec, une de St. Lambert et une de St. Hyacinthe; qui n'ont réuni que 129,080 points. Les points de cette seconde catégorie partent de 8,042,810 et s'arrêtent au chiffre infime de 2250; leur total fait 54,819,830. Les six premières de la liste gagnent alors chacune le tour de voyage en Europe; les cinq suivantes n'ont que le tour de voyage du Saguenay.

En résumé, le Herald, avec son total général accordé de 98,118,840 points, récolte au moins ou environ une vingtaine de mille de souscriptions d'abonnements. C'est pour lui un beau succès.

Dès l'ouverture du concours en province, notre région des Cantons de l'Est entrant avec ardeur en lice par 10 sur 43. Quelques semaines après, la lutte se dessinait et s'arrêtait en ce qui concernait nos parages sur quatre noms qui sont restés tout le temps à l'honneur de la tête, en se partageant, d'accord, par moitié égale, les tours de voyages.

Raconter toutes les péripéties et les statistiques de cette lutte féminine, toutes les combinaisons très loyales et

de bonne guerre employées de part et d'autre pour assurer le succès et des candidatures de la région, serait, quoiqu'il en soit, de caractère très intéressant; trop long à narrer et détailler ici; il n'y a qu'à se référer aux numéros quotidiens du Herald qui, chaque jour, chaque jour marquent les points. Et c'est justement cette situation établie et connue chaque jour, qui a permis d'admettre en peu de temps que les dix premières compétitrices allaient chacune employer l'in extrémis de la bataille qui réussit toujours à l'habile manœuvrier: le coup de la fin. Et ce coup-là a donné à l'endroit que l'on n'aurait peut-être pas soupçonné.

Les six noms de par ici qui appartiennent à des familles bien connues et des plus populaires, sont: D'une part, Mlle Jennie C. Moe, de Sherbrooke; et Ely H. McCourt de Richmond; d'autre part, Mlle Sheppard de Richmond et McWilliams de Sherbrooke.

Les quatre noms de par ici qui, au fur et à mesure, se trouvaient éliminés sont ceux des demoiselles F. Moore, de Magog, 245 880 points; — F. Kent, de Granby, 171,640 points; — Stockwell, de Danville, 170,760 points; — Sampson, 159,610 points; — McLeod, de Lac Mégantic, 62,460 points; — et B. O. Reagan, de Sutton Junction, 2,250 points, total pour elles six, 812,600 points.

Au 6 mars, Mlle Moe qui est la fille du Grand comte de Sherbrooke, était arrivée à tenir la tête de toute la liste. Fière de ce succès, les amies, Sherbrookeuses surtout, ont organisé en l'honneur de Mlle Moe, une charmante soirée de danses, concert, musique et collation, à la salle des Arts, le mardi, 10 mars. Cette soirée fut un joli petit triomphe bien mérité et restera un souvenir durable.

Le résultat fut à être, —vu le coup de la fin bien préparé et inattendu par ses conséquences non prévues à ces chiffres, — que du premier rang, Mlle Moe est tombée au quatrième rang avec 5,982,060 points malgré un apport final de 1,786,230 points. Tandis que trois de ses concurrents en ont dépassé par \$8,042,810, 6,912,540 et 6,581,370 avec des apports finaux de 4,120,740, 3,081,340 et 2,870,190. Mlle McCourt qui est de venue sixième avec 5,567,600 avait un apport final de 1,551,070.

Donc, en la belle saison prochaine Mlle Moe de Sherbrooke et McCourt de Richmond, vont aller faire connaître notre joli Sherbrooke et nos beaux cantons de l'Est, en faisant leur tour gagné de voyage en Europe, voyage que certainement elles s'empresseront de nous raconter. Quant à Mlle Sheppard et McWilliams, elles n'ont qu'à Sagenay, ce qui leur fera un splendide exploration qu'elles raconteront certainement.

Ce qui ressort de tout cela, c'est qu'avec sa réputation; d-4 noms primés, de 6 noms éliminés, et de 15, 812,570 points obtenus au total, — Sherbrooke, Richmond et nos cantons de l'Est ont fait à eux seuls plus de bonne figure, et ont encore tenu haut et ferme le drapeau de l'activité, de la compétence et de la popularité.

A l'accordé et leur air égalité ont fait sortir des pièces d'or ou d'argent de ce callosus les plus durs.

Il s'agissait tout simplement pour ces demoiselles concurrentes, d'arriver à obtenir des abonnements réguliers au journal. Chaque nature d'abonnement procurait ainsi à l'active intermédiaire, un nombre de points variant de 9000, 3000, 200 et moins, selon cas.

Ce grand concours ouvert vers la fin de 1907, a été clos vendredi soir, 20 mars. Le résultat complet a été officiellement publié le mardi suivant. Il y a eu bien des émotions et des surprises.

Pour la partie de Montréal, 46 demoiselles ont concouru; parai elles figurèrent seulement deux canadiennes-françaises n'ayant réuni que 21,710 points. Les points de cette première catégorie partent de 4,942,270 et s'arrêtent à l'infinie chiffre de 1050, leur total fait 43,299,010 points. Les neuf premières de la liste gagnent chacune le tour de voyage en Europe; et les six suivantes gagnent chacune le tour de voyage au Saguenay.

Pour la partie provinciale, qui est la plus intéressante de la lutte dans notre région, 43 demoiselles ont concouru et alors fouillé tous les coins et recoins de leurs contrées respectives. Parmi elles, on trouve seulement trois canadiennes-françaises, une de Québec, une de St. Lambert et une de St. Hyacinthe; qui n'ont réuni que 129,080 points. Les points de cette seconde catégorie partent de 8,042,810 et s'arrêtent au chiffre infime de 2250; leur total fait 54,819,830. Les six premières de la liste gagnent alors chacune le tour de voyage en Europe; les cinq suivantes n'ont que le tour de voyage du Saguenay.

En résumé, le Herald, avec son total général accordé de 98,118,840 points, récolte au moins ou environ une vingtaine de mille de souscriptions d'abonnements. C'est pour lui un beau succès.

Dès l'ouverture du concours en province, notre région des Cantons de l'Est entrant avec ardeur en lice par 10 sur 43. Quelques semaines après, la lutte se dessinait et s'arrêtait en ce qui concernait nos parages sur quatre noms qui sont restés tout le temps à l'honneur de la tête, en se partageant, d'accord, par moitié égale, les tours de voyages.

Raconter toutes les péripéties et les statistiques de cette lutte féminine, toutes les combinaisons très loyales et

de bonne guerre employées de part et d'autre pour assurer le succès et des candidatures de la région, serait, quoiqu'il en soit, de caractère très intéressant; trop long à narrer et détailler ici; il n'y a qu'à se référer aux numéros quotidiens du Herald qui, chaque jour, chaque jour marquent les points. Et c'est justement cette situation établie et connue chaque jour, qui a permis d'admettre en peu de temps que les dix premières compétitrices allaient chacune employer l'in extrémis de la bataille qui réussit toujours à l'habile manœuvrier: le coup de la fin. Et ce coup-là a donné à l'endroit que l'on n'aurait peut-être pas soupçonné.

Les six noms de par ici qui appartiennent à des familles bien connues et des plus populaires, sont: D'une part, Mlle Jennie C. Moe, de Sherbrooke; et Ely H. McCourt de Richmond; d'autre part, Mlle Sheppard de Richmond et McWilliams de Sherbrooke.

Les quatre noms de par ici qui, au fur et à mesure, se trouvaient éliminés sont ceux des demoiselles F. Moore, de Magog, 245 880 points; — F. Kent, de Granby, 171,640 points; — Stockwell, de Danville, 170,760 points; — Sampson, 159,610 points; — McLeod, de Lac Mégantic, 62,460 points; — et B. O. Reagan, de Sutton Junction, 2,250 points, total pour elles six, 812,600 points.

Au 6 mars, Mlle Moe qui est la fille du Grand comte de Sherbrooke, était arrivée à tenir la tête de toute la liste. Fière de ce succès, les amies, Sherbrookeuses surtout, ont organisé en l'honneur de Mlle Moe, une charmante soirée de danses, concert, musique et collation, à la salle des Arts, le mardi, 10 mars. Cette soirée fut un joli petit triomphe bien mérité et restera un souvenir durable.

Le résultat fut à être, —vu le coup de la fin bien préparé et inattendu par ses conséquences non prévues à ces chiffres, — que du premier rang, Mlle Moe est tombée au quatrième rang avec 5,982,060 points malgré un apport final de 1,786,230 points. Tandis que trois de ses concurrents en ont dépassé par \$8,042,810, 6,912,540 et 6,581,370 avec des apports finaux de 4,120,740, 3,081,340 et 2,870,190. Mlle McCourt qui est de venue sixième avec 5,567,600 avait un apport final de 1,551,070.

Donc, en la belle saison prochaine Mlle Moe de Sherbrooke et McCourt de Richmond, vont aller faire connaître notre joli Sherbrooke et nos beaux cantons de l'Est, en faisant leur tour gagné de voyage en Europe, voyage que certainement elles s'empresseront de nous raconter. Quant à Mlle Sheppard et McWilliams, elles n'ont qu'à Sagenay, ce qui leur fera un splendide exploration qu'elles raconteront certainement.

Ce qui ressort de tout cela, c'est qu'avec sa réputation; d-4 noms primés, de 6 noms éliminés, et de 15, 812,570 points obtenus au total, — Sherbrooke, Richmond et nos cantons de l'Est ont fait à eux seuls plus de bonne figure, et ont encore tenu haut et ferme le drapeau de l'activité, de la compétence et de la popularité.

A l'accordé et leur air égalité ont fait sortir des pièces d'or ou d'argent de ce callosus les plus durs.

Il s'agissait tout simplement pour ces demoiselles concurrentes, d'arriver à obtenir des abonnements réguliers au journal. Chaque nature d'abonnement procurait ainsi à l'active intermédiaire, un nombre de points variant de 9000, 3000, 200 et moins, selon cas.

Ce grand concours ouvert vers la fin de 1907, a été clos vendredi soir, 20 mars. Le résultat complet a été officiellement publié le mardi suivant. Il y a eu bien des émotions et des surprises.

Pour la partie de Montréal, 46 demoiselles ont concouru; parai elles figurèrent seulement deux canadiennes-françaises n'ayant réuni que 21,710 points. Les points de cette première catégorie partent de 4,942,270 et s'arrêtent à l'infinie chiffre de 1050, leur total fait 43,299,010 points. Les neuf premières de la liste gagnent chacune le tour de voyage en Europe; et les six suivantes gagnent chacune le tour de voyage au Saguenay.

Pour la partie provinciale, qui est la plus intéressante de la lutte dans notre région, 43 demoiselles ont concouru et alors fouillé tous les coins et recoins de leurs contrées respectives. Parmi elles, on trouve seulement trois canadiennes-françaises, une de Québec, une de St. Lambert et une de St. Hyacinthe; qui n'ont réuni que 129,080 points. Les points de cette seconde catégorie partent de 8,042,810 et s'arrêtent au chiffre infime de 2250; leur total fait 54,819,830. Les six premières de la liste gagnent alors chacune le tour de voyage en Europe; les cinq suivantes n'ont que le tour de voyage du Saguenay.

En résumé, le Herald, avec son total général accordé de 98,118,840 points, récolte au moins ou environ une vingtaine de mille de souscriptions d'abonnements. C'est pour lui un beau succès.

Dès l'ouverture du concours en province, notre région des Cantons de l'Est entrant avec ardeur en lice par 10 sur 43. Quelques semaines après, la lutte se dessinait et s'arrêtait en ce qui concernait nos parages sur quatre noms qui sont restés tout le temps à l'honneur de la tête, en se partageant, d'accord, par moitié égale, les tours de voyages.

Raconter toutes les péripéties et les statistiques de cette lutte féminine, toutes les combinaisons très loyales et

vieux, 65c nouveau, \$1; sucre granulé, \$4 75; farine \$3 25 et \$6 70; œufs, 25c les deux paquets; lait, 10c; volailles, 10 à 13c; viandes à prix ordinaires et des plus raisonnables. A la Coaticook meat Co, on achète la volaille vivante à 10c la livre.

Le marché de Montréal du 28 mars est un peu en hausse quoique calme. Les prix sont: beurre, 27 à 32c; fromage, 13 à 14c; œufs, 27 à 30c; patates, aux chars, 85 à \$1.10 le sac on le minot 60 à 75c; fèves, \$1 70 à \$1 85; sirop d'érable, 60 la livre, sucre d'érable, 9 à 10c la livre; foin, de \$12.50 à \$16 la tonne; avoine 46 à 53c; farine \$4 75 à \$6.10. Viandes et provisions en quantités suffisantes à prix ordinaires.

La semaine dernière, à Montréal, les inspecteurs et officiers du bureau de santé ont saisi et confisqué aux divers marchés et magasins de la ville: 288 veaux, 1,393 livres de viande de veau, 7 bêtes à corne, 1 mouton, 32 foies et 100 livres de viande meurtre, 1,061 livres de bœuf, 477 livres de mouton, 257 livres de porc, 273 livres de volaille, 293 livres de saucisses, 270 livres de foies, tripes et rognons, 113 livres de boudins, 136 lbs de jambons, 150 lbs de poissons, et 91 lbs de marchandises diverses, plus des hautes en quantité. Croit-on qu'une pareille visite confiscatoire ne serait pas utile et nécessaire ailleurs? Chaque visite de ce genre a ses avantages. Jeudi un cultivateur avait apporté au marché de Montréal, un oie écorché par un piastre; l'oie a été saisie et confisquée et le cultivateur aura en outre son procès.

Quand les cultivateurs cessent de leur manie de vouloir se débarrasser de leurs viandes mortes contre argent des consommateurs?

Le marché local bien garni de Farnham a été fort suivi par les consommateurs. Les prix de détail étaient: vieux sirop d'érable, \$1 le gallon, encore rien en nouveau; œuf 20 à 22c; patates, 40 à 50c; avoine, 50c; tabac, 20c.

A Danboro, il a été expédié, par la station de Stanbridge Est des centaines de veaux aux prix, selon qualité, de \$2.50 à \$3.

BIBLIOGRAPHIE

Dictionnaire Historique des Canadiens et des Métis Français de l'Ouest — Par le R. P. G. Maurice, O. M. I. — Chez l'auteur à Kamloops, C.A., ou chez les imprimeurs, LeSommers & Proulx, à Québec. Prix, \$1.25

C'est un beau et bon livre qui vient de publier le R. Père Maurice, qui n'en est pas à son début, puisque nous avons déjà, du même auteur: "Aux Pays de l'Ours Noir"; "Aux Sources de l'Histoire manitobaine", etc. Pour rassembler les matériaux nécessaires à la composition de son dernier ouvrage le Père Maurice a dû se livrer à un véritable travail de bénédictin. Les noms seuls des ouvrages — au nombre de plus de 150 — qu'il a consultés pour la rédaction de ce livre sont à eux seuls un monument au génie canadien. Certes, il a pleinement réussi. Grâce à son livre il a tiré de l'oubli dans lequel ils allaient tomber les noms d'une foule de braves découvreurs, traiteurs, chasseurs trappeurs, coureurs de bois, etc., canadiens français et métis qui ont renouvelé dans l'Ouest immense, les exploits des fondateurs de la colonie canadienne. Il donne aussi des renseignements d'un grand intérêt sur les dévoués missionnaires de ces lointaines contrées, et l'historien ratifiera assurément le jugement qu'il a porté sur ces hommes remarquables par la génie, ou par le patriotisme et la bravoure, qui ont joué un rôle à cette époque tourmentée qu'il est convenu d'appeler celle des Troubles de la Rivière Rouge. Aussi la lecture des articles Louis Hiel, d'Abraham Dumont et nombre d'autres est-elle extrêmement intéressante.

Le style de l'auteur, sans être recherché, est clair et parfaitement adapté au sujet qu'il traite, et comme la partie typographique de son livre ne laisse rien à désirer, le lecteur éprouve un plaisir à le parcourir.

A LA CATHÉDRALE

La retraite des garçons et jeunes gens a été close dimanche après-midi, après une semaine tout à fait édifiante. Vendredi soir, comme pour les autres retraites, il y a eu service solennel. Mgr Chalais officiait. Le Rév. Père Prince a prêché sur la tempérance et sur la nécessité d'une jeunesse forte, saine et croyante.

La procession fut très solennelle. Plus d'un millier de personnes présentes portaient toutes des cierges allumés. Le Magnificat a été chanté en un seul chœur passant. Les élèves de l'école des Frères ont chanté un joli cantique. Au Salut, l'Adorote a été superbement rendu par M. E. Rioux. Cette belle cérémonie restera impressionnante pour longtemps.

Dimanche, fête reportée de l'Annunciation de la Bienheureuse Vierge Marie, M. le curé Roy officiait à la grand-messe, et le sermon fut prêché par le Rév. Père Prince.

Et dimanche soir, comme pour les autres, les hommes et les jeunes gens, a commencé une autre semaine de retraite, celle des demoiselles, qui s'est ouverte très brillamment et très complète; on les avait réservées pour la fin comme couronnement des stations quadragesimales.

La grande et solennelle procession aura lieu vendredi prochain au soir, comme pour les trois précédentes retraites. Jusqu'à maintenant, les offices de cette retraite sont suivis par une très grande foule et l'église reste sans places vides.

Estimés tournis pour toutes sortes d'impressions avec célérité.

BUREAU ETABLIS EN 1875.

ASSURANCE

Prémunissez-vous contre le feu en tenant votre propriété bien assurée à un bureau sûr.

W. S. DRESSER & CO.

29 CARRE STRATHCONA, SHERBROOKE.

Assurés pour les Cantons de l'Est de la NORTH AMERICAN LIFE ASSURANCE CO. de Toronto, Ont. — Des agents actifs demandés dans les districts non-représentés. De bons contrats leur seront donnés.

PIANOS ET ORGUES POUR 1908

Nous sommes plus que jamais préparés pour vous satisfaire à chaque besoin, dans les lignes de Pianos et Orgues et marchandises musicales de toutes natures.

Dans nos trois magasins, vous trouverez le plus large assortiment qu'il y ait en cette province.

Nous sommes les seuls agents pour les fameux Pianos Heintzman, Wilson, Berlin, Kransh et Bach, et encore pour tous autres instruments de choix.

Aussi Orgues Estey et Wilson pour églises et résidences. Nos instruments d'orchestre et de musique sont importés directement de France et d'Allemagne. Piano ou Orgue neuf et de seconde main à acheter ou à louer. Ecrivez pour catalogues.

H. C. WILSON & SONS,

83 Rue Wellington, SHERBROOKE. - Succursales à Magog et Granby.

HOMMES ET FEMMES DEMANDES.

Nous désirons employer quelques Hommes et Femmes actifs et intelligents.

\$2.00 par jour GARANTIES
SALAIRE ET COMMISSION

Adressez: THE J. L. NICHOLS Co., Limited, TORONTO.

LA SAUVEGARDE

Capital Souscrit, \$1,000,000.

Compagnie Canadienne Française d'Assurance sur la Vie, offrant une garantie indiscutable par son capital et par son administration économique.

437 P. S. — Agents demandés pour les comtés Sherbrooke, Compton, Richmond, Bromé, Stanstead, Shefford et Missisquoi. Contrats libéraux et rémunérateurs.

D. J. PARENT, Gérant.
156 rue Wellington, Sherbrooke.

GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM

PRIX RÉDUITS.

Aux côtes du Pacifique. En effet du 29 Février au 29 Avril 1908.

Los Angeles, San Francisco, Cal.

\$54.45.

Aux plus bas prix pour plusieurs autres points de l'Ouest.

CHARGES DOUBLES DE TOURISTES (Quinze jours de voyage) et retour, à 100 \$ le tour, pour l'accomplissement des passagers ayant des lettres de première et seconde classe pour CHICAGO et LOUIS-ET-LEANS, aussi bien que pour les COTES DU PACIFIQUE — charge supplémentaire faite pour les qui peuvent être retournés à l'avance.

Adressez-vous ou écrivez pour détails à C. H. FOSS, Agent de ville pour Passagers et billets, Victoria, Vancouver, C. B., Portland, Oré., Los Angeles, San Francisco, Cal.

C. A. KING, M. D.

AGENTS DEMANDÉS

Portraits au crayon 16 x 20, 40 cents; enfants, 10c et adultes; images en feuilles et cartes. Vous pouvez

CASTORIA

Pour Bébés et Enfants.

La Sorte Que Vous Avez
Toujours Achetée

Porte la
Signature
de

En
Usage
Depuis Au
Delà De 30 Ans

CASTORIA

THE CENTAUR COMPANY, NEW YORK CITY.

900 DROPS

CASTORIA

Vegetable Preparation for Assimilating the Food and Regulating the Stomachs and Bowels of

INFANTS & CHILDREN

Promotes Digestion, Cheerfulness and Rest. Contains neither Opium, Morphine nor Mineral. **NOT NARCOTIC.**

Recipe of Old Dr. SAMUEL PITCHER

Pumpkin Seed -
Aloë -
Sulphur -
Cinnamon -
Licorice -
Ginger -
Sassafras -
Cassia -
Cloves -
Mace -
Nutmeg -
Peppermint -
Sage -
Tansy -
Turmeric -
Vanilla -
Zinc Oxide -
Zinc Sulphate -
Zinc Chloride -
Zinc Phosphate -
Zinc Nitrate -
Zinc Sulfate -
Zinc Carbonate -
Zinc Bicarbonate -
Zinc Acetate -
Zinc Citrate -
Zinc Gluconate -
Zinc Lactate -
Zinc Malate -
Zinc Tartrate -
Zinc Valerate -
Zinc Stearate -
Zinc Myristate -
Zinc Caprylate -
Zinc Caproate -
Zinc Laurate -
Zinc Myristate -
Zinc Caprylate -
Zinc Caproate -
Zinc Laurate

A Perfect Remedy for Constipation, Sour Stomach, Diarrhoea, Worms, Convulsions, Feverishness and LOSS OF SLEEP.

Fac-Simile Signature of
Chas. H. Fletcher
NEW YORK.

At 6 months old
35 Doses - 35 CENTS

EXACT COPY OF WRAPPER.

RAGE DE DENTS.

NOUVELLE.

Ce matin Renée de Châteaupers se leva plus tôt que de coutume, nerveuse, agacée, de méchante humeur, pour la première fois peut être depuis son mariage.

Deux ans déjà qu'elle avait épousé Gaston, son cher Gaston; et, depuis ce jour béni, pas un nuage dans leur ciel d'amoureux, pas une ride à leur bonheur.

Union idéale de la fleur, duo d'amour interrompu, sans une fausse note; en un mot, l'accord parfait — chose rare, en ce temps d'égoïsme féroc.

D'ailleurs faits pour s'entendre et se comprendre; ayant mêmes goûts raffinés, mêmes désirs, mêmes aspirations artistiques, enfin mêmes tempéraments ardents, passionnés, un peu sentimentaux, peut être; mais combien préférables aux disciples du matérialisme moderne dépourvus de toute illusion.

Renée, d'une jolieesse attirante, souple, élégante de formes avec, dans le regard de ses yeux bruns clairs, comme une caresse, un rayon de soleil printanier; tandis qu'entre ses lèvres charnues un sourire exquis découvrait deux rangées de perles liliées.

Sa tête charmante s'auroit d'une façon épaisse, châtain clair, aux reflets fauves, avec, à la nuque et au tempes, des frisons provocants en diable.

Gaston, de taille au-dessus de la moyenne, de structure nerveuse, très brun, le teint mat, les yeux noirs et veloutés, toute la physionomie empreinte d'une expression d'énergie bonté, très mâle.

Et tous deux s'adoraient, se complétaient merveilleusement l'un par l'autre; affectant au dehors une tranquillité d'attitudes destinée à cacher aux regards jaloux un bonheur si enviable.

— Ah! fit Renée, se mettant debout tandis qu'un rictus douloureux crispait ses traits.

Et, d'une main fébrile, elle saïait un miroir, ouvrit la bouche, regarda longuement.

Là, à gauche, un gros point noir sur la première molaire. Elle n'en pouvait plus douter; c'était la carie; une quenotte malsaine, perdue peut-être, sa joie bouche déparée; c'était là un accroc sérieux à sa beauté, un accident déplorable pour sa coquetterie.

Qu'en penserait Gaston? Elle souffrait avec cela d'intolérables élanements.

La joue dans sa main, elle réfléchit un instant, vexée, furieuse et indécise, attristée en ses œuvres vives; et brusquement elle prit une résolution, soignée.

La femme de chambre à peine entrée, elle demanda très vite:

— Oh est monsieur?

— Sorti jusqu'au déjeuner, madame.

— Bien, très bien; courrez chez le meilleur dentiste du quartier, amenez le moi, coûte que coûte, vous en serez moindres prêtes à poser, de ses instruments et de plusieurs espèces mènes. Vite, je m'habillerai seule; vite, je ne veux pas que monsieur sache rien de cela.

Suyée de cette façon, la camériste partit en courant, tandis que Renée, souffrante et désolée, piétinait d'impatience.

Une demi-heure plus tard, Renée ouvrait elle-même à un coup de sonnette quelque peu impérieux, et se reculait effarée, en apercevant un officier en grande tenue.

— Mais, fit elle, interdite, que désirez vous, monsieur?

— Madame, je suis le dentiste.

— Le dentiste!... Ah!... un dentiste militaire alors?...

— Non, madame, non, fit Berthe, tandis que l'officier souriait à cette naïveté mondaine.

— Permettez-moi, dit-il, très vite, de vous expliquer une anomalie, seulement apparente. Je suis M. Leclère, chirurgien-dentiste, réputé pour les opérations, sans douleur; ma clientèle, j'ose le dire, madame, est tréée sur le volet. Mais j'ai, de plus, l'honneur d'appartenir à l'armée en

La Poudre à Laver GOLD DUST

Nettoie Tout



ÉLEVEZ UN REMPART CONTRE LA SALETÉ

Gold Dust et la saleté sont de mortelles ennemies lorsque Gold Dust apparaît, la saleté disparaît. Des milliers de femmes exemptes de soucis proclament chaque jour la poudre à laver

GOLD DUST

comme réalisant le produit idéal pour tout faire reluire à la maison et faciliter le travail. Procurez-vous la Gold Dust et enseignez votre existence.

VOUS N'AVEZ PAS BESOIN DE SAVON, DE BORAX, DE SOUDE, D'AMMONIAQUE, DE SAPHIR, DE PÉTROLE ET D'AUTRES INGÉDIENTS ÉTRANGERS, AVEC LA "GOLD DUST," ELLE FAIT TOUT L'OUVRAGE À ELLE SEULE.

EMPLOIS VARIÉS

Lavage du linge et de la vaisselle, récurage des planchers, nettoyage des boîtes, des plats, de l'argenterie et des objets en fer, polissage du bois, des bijoux, etc., adoucissement de l'eau et préparation du plus beau savon mou.

Préparé par THE N. K. FAIRBANK COMPANY, Montréal—fabricants du "SAVON FAIRY."

QUEBEC CENTRAL RAILWAY

EN VIGUEUR LE 7 OCT. 1907.

Les trains circuleront comme suit

QUITTENT SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Sherbrooke 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 1.00 p.m., arrive Québec 1.15 p.m. Chars Pullman de Springfield à Québec et de Boston à Sherbrooke, faisant connexions avec le char Pullman de Springfield à Québec, le char Pullman de Lévis à Sherbrooke et le char Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Sherbrooke 6.00 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Québec 8.30 a.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.00 p.m., arrive Sherbrooke 3.15 p.m. Chars Pullman de Québec à Springfield, faisant connexions à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

NORF—Le char Pullman faisant Québec le samedi fait connexion à Springfield avec le char Pullman arrivant à New York à 2.15 p.m., au lieu de 11.35 a.m. comme les autres jours.

PASSAGÈRE—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 8.15 p.m.

ARRIVENT À SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK
Laisse Québec 8.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3